EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 22.12.2006
KOM(2006) 864 slutlig

2006/0286 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om inlämning av statistik över vattenbruket från medlemsstaterna

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1) Bakgrund

- Motiv och syfte

Enligt den nuvarande gemenskapslagstiftning som grundar sig på rådets förordning (EG) nr 788/96 om medlemsstaternas inlämning av statistik över vattenbruksproduktion skall medlemsstaterna till kommissionen översända årliga uppgifter om produktionsvolymen inom vattenbruket. Sedan lagstiftningen antogs har vattenbruket ökat avsevärt i omfattning (och står nu för 27 % av EU:s hela produktion inom fiskesektorn). För att vattenbruket skall kunna utvecklas och förvaltas på ett rationellt sätt i enlighet med den gemensamma fiskeripolitiken behövs det mer omfattande uppgifter om denna sektor.

- Allmän bakgrund

Gemenskapslagstiftningen om statistik över vattenbruk syftar till att möjliggöra översyn och utvärdering av situationen på marknaden för vattenbruksprodukter.

Föreliggande förslag har utarbetats parallellt med det förslag till en reviderad ramförordning om insamling av uppgifter som lagts fram av generaldirektoratet för fiske och havsfrågor (GD Fiske). Kommissionen kommer att se till att de begrepp och definitioner som används i det föreliggande förslaget om vattenbruksstatistik, som till stor del gäller strukturstatistik över branschen, är förenliga med dem i den framtida lagstiftningen om tillämpning av förordningen om insamling av uppgifter, som främst gäller de ekonomiska aspekterna av sektorn.

- Gällande bestämmelser

Förslaget är utformat för att förbättra och ersätta befintlig gemenskapslagstiftning. Rådets förordning (EG) nr 788/96 av den 22 april 1996 om medlemsstaternas inlämning av statistik över vattenbruksproduktion bör därför upphävas.

- Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden

Om förslaget till förordning antas kommer bättre uppgifter att bli tillgängliga för genomförande av kommissionens strategi för hållbar utveckling av det europeiska vattenbruket (KOM [2002] 511).

2) Samråd med berörda parter och konsekvensanalys

- Samråd med berörda parter

Metoder för samrådet, målgrupper och deltagarnas allmänna profil

Medlemsstaternas fiskestatistiker har tagit del av och diskuterat ett arbetsdokument med förslagets tekniska aspekter. Detta dokument hade utarbetats i nära samarbete med generaldirektoratet för fiske för att se till att inga sådana uppgifter om vattenbruket som är nödvändiga för att utveckla och förvalta den gemensamma fiskeripolitiken utelämnas.

Sammanfattning av svaren och hur de beaktats

Efter ett flertal omarbetningar där råd och kommentarer i samtalen beaktades kunde medlemsstaternas fiskeexperter nå en bred överenskommelse om förslagets tekniska innehåll.

- Extern experthjälp

Berörda fackområden

Vid mötena i Eurostats arbetsgrupp för fiskestatistik representerades medlemsstaterna av experter med kunskap om befintlig lagstiftning och om de nationella systemen för insamling och sammanställning av fiskestatistik i allmänhet, och i många fall även av vattenbruksstatistik i synnerhet.

Tillvägagångssätt

Öppen diskussion mellan de nationella experterna såväl bilateralt som vid mötena i arbetsgruppen för fiskestatistik.

De viktigaste organisationer och experter som rådfrågats

Experter från medlemsstaternas fiskeriministerier eller nationella statistikbyråer.

Synpunkterna i korthet

Några potentiella risker med bestående effekter har inte påtalats.

Även om förslaget avser en utvidgning av befintlig lagstiftning har inga risker konstaterats.

Offentliggörande av experternas rekommendationer

Resultaten av experternas diskussioner finns återgivna i protokollen från mötena i arbetsgruppen för fiskestatistik.

- Konsekvensanalys

Även om förslaget innebär merarbete för medlemsstaterna har den administrativa bördan för sektorn och medlemsstaterna begränsats på följande sätt:

– Urvalsundersökningar godtas om en totalräkning skulle vara betungande.

– Undantag kan medges om tillhandahållandet av uppgifter inom vissa sektorer skulle skapa problem för de nationella myndigheterna.

– Uppgifter behöver endast översändas vart tredje år om de årliga förändringarna är obetydliga.

3) Rättsliga aspekter

- Sammanfattning av den föreslagna åtgärden

Enligt förslaget åläggs medlemsstaterna att

– årligen lämna in uppgifter om volymen och värdet av produktionen inom vattenbruket, uppdelade på art, miljö (sötvatten eller saltvatten) och teknik (t.ex. dammar eller kassar),

– vart tredje år lämna in uppgifter om intag av material till fångstbaserat vattenbruk, dvs. volymen och värdet på de fiskeprodukter som hämtas i naturen och placeras i enheter för vattenbruk för uppfödning till säljbart tillstånd,

– vart tredje år lämna in uppgifter om produktionen vid kläckerier, indelade så att det framgår vilka produkter som är avsedda att användas för uppfödning i vattenbruksenheter respektive släppas ut i naturen t.ex. för återuppbyggnad av bestånden,

– vart tredje år lämna in uppgifter om företagsstrukturen i vattenbruket, inklusive information om den teknik som används och anläggningarnas storlek.

- Rättslig grund

I artikel 285 i EG-fördraget återfinns den rättsliga grunden för gemenskapens statistik. Rådet kan enligt medbeslutandeförfarandet besluta om åtgärder för att framställa sådan statistik som behövs för gemenskapens verksamhet. Enligt samma artikel skall framställningen av gemenskapsstatistik uppfylla krav om opartiskhet, tillförlitlighet, objektivitet, vetenskapligt oberoende, kostnadseffektivitet och insynsskydd för statistiska uppgifter.

- Subsidiaritetsprincipen

Subsidiaritetsprincipen är tillämplig i den mån som förslaget inte omfattas av gemenskapens exklusiva behörighet.

Medlemsstaterna kan av följande skäl inte i tillräcklig utsträckning själva uppnå målen för förslaget:

Det räcker inte att enbart medlemsstaterna vidtar åtgärder för att se till att den jämförbara statistik som krävs för utveckling och övervakning av en rättvis och effektiv EU-politik och gemensam organisation av marknaderna för fiskeri- och vattenbruksprodukter finns att tillgå. Vattenbruket får allt större betydelse, vilket innebär att medlemsstaterna behöver tillförlitlig och jämförbar statistik. Åtgärder som endast vidtas av medlemsstaterna utan samordning och harmonisering på EU-nivå räcker inte till för att på ett effektivt sätt tillgodose detta behov. I enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i EG-fördraget kan målen för den planerade åtgärden, dvs. systematisk rapportering av uppgifter om produktionen i vattenbruket för framställning av harmoniserad gemenskapsstatistik, inte i tillräcklig utsträckning uppnås av medlemsstaterna var för sig utan uppnås bättre på gemenskapsnivå.

Erfarenheten visar att medlemsstaterna de senaste åren har blivit alltmer medvetna om behovet av uppgifter om vattenbruket, men att de använder ett flertal olika begrepp och definitioner, vilket leder till att uppgifterna inte är jämförbara på EU-nivå. Detta minskar allvarligt uppgifternas användbarhet i förvaltningen av vattenbruket på gemenskapsnivå.

Gemenskapens åtgärder kommer att göra det lättare att uppnå målen för förslaget av följande skäl:

Genom den föreslagna förordningen koordineras och harmoniseras uppgifterna på EU-nivå, och de nationella myndigheterna åläggs att rapportera om de metoder som används för att samla in och sammanställa dem. De uppgifter som sänds in i dessa rapporter kommer att granskas med avseende på innehåll och kvalitet av arbetsgruppen för fiskestatistik i ständiga kommittén för jordbruksstatistik. Under förutsättning att dessa rapporter godkänns får de

nationella myndigheterna använda de insamlingsmetoder som bäst lämpar sig för företagsstrukturen i vattenbrukssektorn på det egna territoriet.

Kommissionen är bäst lämpad att organisera insamlingen av gemenskapsstatistik, medan det åligger medlemsstaterna att organisera och administrera de nationella statistiksystemen. I rådets förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik anges det att gemenskapsstatistiken bl.a. skall styras av principerna om opartiskhet och statistiksekretess. Av kravet på opartiskhet följer att statistiken inom så kort tid som möjligt skall vara tillgänglig för alla användare. Ett villkor för detta är att de uppgifter som de nationella myndigheterna och kommissionen använder för att framställa gemenskapsstatistik betraktas som konfidentiella, om de innebär att enskilda statistiska objekt direkt eller indirekt kan identifieras och information om enskilda personer därmed kan röjas. De nationella myndigheterna är skyldiga att lämna in metodrapporter som arbetsgruppen för fiskestatistik skall se över för att bedöma kvaliteten på de nationella systemen för insamling och sammanställning av uppgifter.

Analysen av gemenskapens statistik över vattenbruket måste ske på EU-nivå med hjälp av harmoniserade och jämförbara nationella uppgifter.

Förslaget är därför förenligt med subsidiaritetsprincipen.

- Proportionalitetsprincipen

Förslaget är förenligt med proportionalitetsprincipen av följande skäl:

Det finns stora olikheter i hur vattenbruket är organiserat i de olika medlemsstaterna, vilket innebär att de olika ländernas myndigheter samlar in och sammanställer uppgifter om mängden av och värdet på vattenbruksprodukter på olika sätt. De nationella myndigheterna i respektive medlemsstat kan därför tillämpa de metoder för insamling av uppgifter som lämpar sig för strukturen och storleken på vattenbrukssektorn i den medlemsstaten. I enlighet med proportionalitetsprincipen omfattar detta förslag endast grundläggande bestämmelser för att uppnå det åsyftade målet och går inte utöver det som är nödvändigt för detta syfte.

Även om den finansiella och administrativa bördan för de nationella myndigheterna kommer att bli större än med den nuvarande lagstiftningen, kan de nationella myndigheterna begränsa bördan genom att på lämpligt sätt använda de urvalsförfaranden som är tillåtna enligt förslaget.

- Val av regleringsform

Föreslagen regleringsform: förordning.

Övriga regleringsformer skulle vara olämpliga av följande skäl:

Vilken typ av Europaparlamentets och rådets rättsakt som väljs hänger samman med målet för lagstiftningen. Med tanke på informationsbehoven på EU-nivå har man för gemenskapsstatistiken brukat föredra förordningar framför direktiv som grundläggande rättsakter. En förordning är att föredra, eftersom den ger samma lagstiftning i hela EU och medlemsstaterna inte kan välja bort någon del av rättsakten. En förordning är direkt tillämplig, vilket innebär att den inte behöver införlivas i nationell rätt, till skillnad från ett direktiv, där syftet är att harmonisera medlemsstaternas nationella lagstiftning. Direktiven

ålägger medlemsstaterna obligatoriska mål men överlåter åt nationella myndigheter att välja sättet att uppnå de mål som överenskommits på gemenskapsnivå, och de måste införlivas med nationell rätt. Att låta rättsakten få formen av en förordning är konsekvent med andra rättsakter på statistikområdet som antagits sedan 1997.

4) Budgetkonsekvenser

Förslaget påverkar inte gemenskapens budget.

5) Övriga upplysningar

- Simulering, pilotfas och övergångsperiod

En övergångsperiod kommer att föreslås.

- Förenklingar

Förslaget medför inga förenklingar av befintlig lagstiftning, utan innebär en utvidgning av denna.

Enligt förslaget blir det dock tillåtet att använda urvalsförfaranden och på så sätt begränsa den ökade arbetsbördan för de nationella myndigheterna. Det blir även möjligt att göra undantag från de delar av förfarandet för uppgiftsinsamling som vållar de nationella myndigheterna särskilda problem.

Förslaget har även samma tillämpningsområde som Fishstat AQ, FN:s jordbruks- och livsmedelsorganisations frågeformulär om vattenbruket, som ett antal medlemsstater redan nu besvarar, och är i stor utsträckning kompatibelt med detta.

Förslaget finns upptaget i kommissionens lagstiftnings- och arbetsprogram med referensnumret 2006/ESTAT/012.

- Upphävande av gällande lagstiftning

Om förslaget antas, kommer befintlig lagstiftning att upphöra att gälla.

- Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Detta förslag är av betydelse för EES och bör därför gälla i hela EES.

2006/0286 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om inlämning av statistik över vattenbruket från medlemsstaterna

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 285.1,

med beaktande av kommissionens förslag[1],

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget[2], och

av följande skäl:

(1) Enligt rådets förordning (EG) nr 788/96 av den 22 april 1996 om medlemsstaternas inlämning av statistik över vattenbruksproduktion[3] skall medlemsstaterna översända årliga uppgifter om produktionsvolymen inom vattenbruket.

(2) Då vattenbrukets andel av gemenskapens totala fiskeproduktion blivit allt större, behövs det mer omfattande uppgifter för en rationell utveckling och förvaltning av denna sektor inom den gemensamma fiskeripolitiken.

(3) Det behövs information om produktionen med avseende på såväl volym som värde för att marknaden för vattenbruksprodukter skall kunna granskas och utvärderas.

(4) Information om företagsstrukturen i sektorn och om de metoder som används inom sektorn behövs för att en miljömässigt sund industri skall kunna garanteras.

(5) Förordning (EG) nr 788/96 bör därför upphävas.

(6) Eftersom målet för den föreslagna åtgärden, nämligen att skapa en gemensam rättslig grund för systematisk framställning av gemenskapsstatistik över vattenbrukssektorn, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna utan bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget; i enlighet med proportionalitetsprincipen

---

1 EUT C […], […], s. […].
2 EUT C […], […], s. […].
3 EGT L 108, 1.5.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

(7) Rådets förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik[4] utgör referensramen för statistiken på fiskeområdet. Där anges bl.a. att statistiken skall vara förenlig med principerna om opartiskhet, tillförlitlighet, relevans, kostnadseffektivitet, förtrolighet med avseende på statistik och insyn.

(8) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter[5].

(9) Bland annat bör kommissionen ha befogenhet att ändra bilagorna till förordningen. Dessa åtgärder med allmän räckvidd som är avsedda att ändra icke väsentliga delar av denna förordning eller komplettera denna förordning genom tillägg av nya icke väsentliga delar bör antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i rådets beslut 1999/468/EG.

(10) Kommissionen bör bistås av ständiga kommittén för jordbruksstatistik, som inrättats genom artikel 1 i rådets beslut 72/279/EEG av den 31 juli 1972 om inrättandet av en ständig kommitté för jordbrukstatistik[6].

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaternas skyldigheter

Medlemsstaterna skall till kommissionen inlämna årlig statistik över all vattenbruksverksamhet som bedrivs inom deras territorium, såväl i inlandsvatten som i havsvatten.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

1. *vattenbruk*: uppfödning eller odling av vattenlevande organismer med metoder som är avsedda att öka produktionen av organismen i fråga utöver miljöns naturliga kapacitet; organismerna förblir en fysisk eller juridisk persons egendom under uppfödningen eller odlingen och fram till och med skörden[7].

---

4 EGT L 52, 22.2.1997, s. 1. Förordningen ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

5 EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

6 EGT L 179, 7.8.1972, s. 1.

7 EUT L 223, 15.8.2006, s. 1. Förordning (EG) nr 1198/2006.

2. *fångstbaserat vattenbruk*: vattenbruk som grundar sig på insamling av förökningsmaterial allt från organismer i tidiga livsstadier till vuxna individer i vilt tillstånd, och uppfödning av dessa till säljbar storlek med användning av vattenbruksmetoder.

3. *produktion*: frambringande av primärprodukter från vattenbrukssektorn. Den kan innefatta användning av intensiva eller extensiva metoder och omfattar även produktion för industriändamål.

4. *volym*:

   (a) i fråga om fisk, kräftdjur och blötdjur och andra vattenlevande organismer (utom växter), produktens levande vikt (i ton). För blötdjur medräknas skalets vikt.

   (b) I fråga om vattenlevande växter, produktens färskvikt (i ton).

5. *enhetsvärde*: produktionens totala värde (exklusive fakturerad mervärdesskatt) vid första försäljning, uttryckt i den nationella valutan i respektive land, dividerad med produktionens volym.

Artikel 3

Sammanställning av statistik

1. Medlemsstaterna får använda urvalsundersökningar eller anlita andra relevanta källor för att producera uppgifter som omfattar minst 90 % av produktionens volym; uppgifterna om resten av produktionen får grunda sig på en skattning.

2. Andra källor än undersökningar får endast användas om det görs en efterhandsbedömning av dessa källors statistiska kvalitet.

3. En medlemsstat vars totala årsproduktion understiger 500 ton får lämna in summariska uppgifter om den skattade totala produktionen.

Artikel 4

Uppgifter

Statistiken skall hänföra sig till referenskalenderåret och skall avse

– produktionen (volym och enhetsvärde) från vattenbruket för varje art indelad enligt miljö (sötvatten och saltvatten) och produktionsmetod,

– intag (volym och enhetsvärde) till fångstbaserat vattenbruk,

– produktionen från kläckerier för användning som material (t.ex. ägg eller fiskyngel) för utsättning i en övervakad miljö eller i naturen,

– information om företagsstrukturen i vattenbrukssektorn.

Artikel 5

Inlämning av statistiska uppgifter

Medlemsstaterna skall lämna in den statistik som anges i bilagorna I, II och III till kommissionen inom nio månader efter referenskalenderårets utgång. Det första referensåret skall vara 2007.

För år 2007 och därefter för vart tredje år skall statistik över de strukturer som anges i bilaga IV sändas in senast nio månader efter referenskalenderårets utgång.

De variabler för vilka statistik skall sändas in och det format i vilket den skall rapporteras anges i bilagorna I, II, III och IV.

De definitioner som skall tillämpas på variablerna anges i bilaga V.

Artikel 6

Metodrapport

1. Vid den första rapporteringen skall medlemsstaterna till kommissionen lämna in en utförlig metodrapport där den metod som använts för att samla in och sammanställa uppgifterna beskrivs. Denna rapport skall omfatta en noggrann redovisning av urvalsmetoderna och av de källor som använts vid sidan om undersökningar, samt en utvärdering av kvaliteten på de skattningar som har erhållits på detta sätt. Ett förslag till format för metodrapporten återfinns i bilaga VI.

2. Kommissionen skall granska rapporterna och lägga fram sina slutsatser för berörda arbetsgrupp i ständiga kommittén för jordbruksstatistik, som inrättades genom rådets beslut 72/279/EEG (nedan kallad ”ständiga kommittén för jordbruksstatistik”).

3. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om alla ändringar i den information som redovisats enligt punkt 1 inom tre månader efter det att de har företagits.

Artikel 7

Övergångsperiod

I enlighet med förfarandet i artikel 10.2 kan medlemsstaterna beviljas övergångsperioder på högst tre år räknat från ikraftträdandet för att tillämpa förordningen.

Artikel 8

Undantag

1. Om statistiken för en viss sektor av vattenbruket i en medlemsstat vållar landets myndigheter merarbete som inte står i rimlig proportion till sektorns betydelse, får ett undantag medges i enlighet med förfarandet i artikel 10.2 så att medlemsstaten får utelämna den sektorn i sin rapportering eller använda urvalsmetoder för att samla in uppgifterna för den sektorn.

2. Medlemsstaterna skall till varje begäran om undantag foga en rapport till kommissionen om de svårigheter som uppstått med tillämpningen av denna förordning; en begäran om undantag skall inges före sista datum för den första inlämningen av uppgifter. Om en förändring i betingelserna för uppgiftsinsamlingen medför oförutsedda svårigheter för de nationella myndigheterna får en väl underbyggd begäran om undantag lämnas in av medlemsstaterna efter sista datum för den första inlämningen av uppgifter.

Artikel 9

Uppdatering av bilagorna

Tekniska ändringar i bilagorna skall företas i enlighet med förfarandet i artikel 10.3.

Artikel 10

Kommittéförfarande

1. Kommissionen skall biträdas av ständiga kommittén för jordbruksstatistik.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet. Den tid som avses i artikel 4.3 i det beslutet skall vara tre månader.

3. När det hänvisas till denna punkt skall det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a.1–4 och artikel 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Artikel 11

Rapport

Inom tre år efter dagen för denna förordnings ikraftträdande och vart tredje år därefter skall kommissionen lämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om den statistik som sammanställs enligt denna förordning och särskilt om statistikens relevans och kvalitet.

Rapporten skall även innehålla en analys av kostnadseffektiviteten hos det system som använts för insamling och bearbetning av statistiken, och en redogörelse för bästa praxis för att lätta på arbetsbördan för medlemsstaterna och för att förbättra uppgifternas användbarhet och kvalitet.

Artikel 12

Upphävande

Förordning (EG) nr 788/96 skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen.

Artikel 13

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den [...]

På Europaparlamentets vägnar	*På rådets vägnar*
Ordförande	*Ordförande*
[ ]	*[ ]*

BILAGA I

Produktion från vattenbruk

Land: År:

Art			FAO-huvudområde	Sötvattensodling		Saltvattensodling		Totalt	
Treställig kod	Namn på landets språk	Vetenskapligt namn		Volym (metriska ton)	Enhetsvärde (nationell valuta)	Volym (metriska ton)	Enhetsvärde (nationell valuta)	Volym (metriska ton)	Enhetsvärde (nationell valuta)
FISK (levande vikt)									
Dammar									
Tankar									
Inhägnader									
Kassar									
Bassänger									
Recirkulerande system									
Andra metoder									

Art			FAO-huvudområde	Sötvattensodling		Saltvattensodling		Totalt	
Treställig kod	Namn på landets språk	Vetenskapligt namn		Volym (metriska ton)	Enhetsvärde (nationell valuta)	Volym (metriska ton)	Enhetsvärde (nationell valuta)	Volym (metriska ton)	Enhetsvärde (nationell valuta)
SKALDJUR (levande vikt)									
Dammar									
Tankar									
Inhägnader									
Andra metoder									
BLÖTDJUR (levande vikt)									
Bottenodling									
Pelagisk odling									
Andra metoder									
SJÖGRÄS (våtvikt)									
ANDRA VATTENLEVANDE ORGANISME									

R (levande vikt)									

BILAGA II

Intag av material till fångstbaserat vattenbruk

Land: År:

Art			Enhet (specificera)[a)]	Värde (i nationell valuta)
Treställig kod	Namn på landets språk	Vetenskapligt namn		

a) Antal eller ton

BILAGA III

Produktion från kläckerier

Land: År:

Art			Stadium i livscykeln		Antal (miljoner)				
Treställig kod	Namn på landets språk	Vetenskapligt namn	Ägg[a)]	Fiskyngel[a)]	Flyttad till övervakad miljö (för uppfödning)	Utsläppt i naturen[b)]	Avsedd för beredning (t.ex. kaviar)	Okänd destination	Totalt

[a)]Sätt kryss i rätt kolumn
[b)]Frivillig uppgift

BILAGA IV

Uppgifter om organiseringen av vattenbrukssektorn

Land: År:

Odlingsmetod	FAO-huvudområde	Sötvattensodling[a)]		Saltvattensodling[a)]		Totalt[a)]	
		m^3 (1000)	ha	m^3 (1000)	ha	m^3 (1000)	ha
FISK							
Dammar							
Tankar							
Inhägnader							
Kassar							
Bassänger							
Recirkulerande system							
Andra metoder							

[a)] Ange anläggningens storlek i lämplig kolumn (i tusental eller i ha).

Odlingsmetod	FAO-huvudområde	Sötvattensodling[a)]		Saltvattensodling[a)]		Totalt[a)]	
		m^3 (1000)	ha	m^3 (1000)	ha	m^3 (1000)	ha
KRÄFTDJUR							
Dammar							
Tankar							
Inhägnader							
Andra metoder							
BLÖTDJUR							
Bottenodling							
Pelagisk odling							
Andra metoder							
SJÖGRÄS							
ANDRA VATTENLEVANDE ORGANISMER							

a) Ange anläggningens storlek i lämplig kolumn (i tusental m^3 eller i ha).

BILAGA V

Definitioner som skall användas vid rapporteringen av uppgifter om vattenbruk

sötvattensodling: odling av vattenlevande organismer så att slutprodukten föds upp i sötvatten.

saltvattensodling (havsbruk): odling av vattenlevande organismer så att slutprodukten föds upp i brackvatten eller havsvatten.

sötvatten: vattnet i floder och åar, strömmar, sjöar, dammar, tankar och andra inhägnader, där salthalten i vattnet konstant är försumbar.

saltvatten: vatten där salthalten är märkbar. Det kan vara vatten där salthalten är konstant hög (t.ex. havsvatten) eller vatten där den är märkbar men inte på konstant hög nivå. Salthalten kan periodvis variera på grund av tillskott av sötvatten eller havsvatten.

art: art av fisk, skaldjur, blötdjur och vattenlevande växt eller annan vattenlevande organism, som anges med den internationella treställiga koden. Den fullständiga förteckningen över dessa koder finns på FAO:s webbplats (http://www.fao.org/fi/statist/fisoft/asfis/asfis.asp).

FAO-huvudområden:

Kod	Område
05	Inlandsvatten (Europa)
27	Nordostatlanten
37	Medelhavet och Svarta havet

dammar: relativt grunda, vanligen små vattensamlingar med stillastående vatten eller med låg till- och avrinning, oftast konstgjorda, men även i form av naturliga dammar, tjärnar och småsjöar.

tankar: anläggningar för inneslutning av fisk eller vatten, oftast ovanför markytan, normalt med hög vattenomsättning och noggrant övervakad miljö.

kläckerier: platser för artificiell avel, kläckning och uppfödning under djurens tidiga livsstadier av fisk, blötdjur och kräftdjur. När det gäller fiskodling hålls kläckerier och yngelanläggningar ofta i nära anslutning till varandra. När det gäller skaldjursodling har man vanligen särskilda yngelanläggningar där de larver som produceras i kläckerierna föds upp för utsättning i gödningsområden (uppfödningsområden).

odling: ingripande i utvecklingsprocessen i syfte att förbättra produktionen, t.ex. genom regelbunden utsättning, utfodring och skydd mot naturliga fiender, varvid de odlade bestånden ägs av en fysisk eller juridisk person.

inhägnader: vattenområden som inhägnas av nät och andra sådana hinder som tillåter fritt in- och utflöde av vatten och som karakteriseras av att inhägnaden omfattar hela vattenpelaren mellan substratet och ytan. Inhägnader omfattar i allmänhet relativt stora vattenvolymer.

kassar: öppna eller täckta tillslutna strukturer som är tillverkade av nät eller annat poröst material som tillåter naturligt in- och utflöde av vatten. Dessa strukturer kan antingen vara flytande, upphängda eller fästa vid substratet, dock så att vatten kan flöda in och ut på undersidan.

bassänger: artificiella enheter som är byggda ovanför eller under markytan och tillåter omfattande in- och utflöde av vatten.

recirkulerande system: system där vattnet återanvänds efter någon form av behandling (t.ex. filtrering).

flyttning till övervakad miljö: avsiktligt utsläppande för fortsatt vattenbrukshantering.

utsläppande i naturen: avsiktligt utsläppande för bevaring av beståndet i floder, älvar och åar, sjöar och andra vattendrag för ett annat ändamål än vattenbruk. Med detta avses även utsläppande av fisk och andra vattenlevande organismer för ”ranching”. Organismer som släpps ut på detta sätt kan därefter vara tillgängliga för fångst genom fiske.

ranching: utsläppande av vanligtvis unga individer av fisk, skaldjur eller blötdjur från uppodlingsanläggningar för att de skall växa till säljbar storlek eller uppnå könsmognad i naturlig miljö. De arter som används är vanligen långvandrande (t.ex. lax) och återvänder då till en plats nära utsläppningsplatsen där de införlivas med det lokala fiskbeståndet, eller också icke-långvandrande, och stannar då under åtminstone en betydande del av sin livscykel kvar i begränsade områden där de införlivas med det lokala fiskbeståndet.

enhetsvärde: det totala värdet (exklusive fakturerad mervärdesskatt) på produktionen (i nationell valuta), dividerat med produktionens totala volym (i ton levande vikt). I de fall då det inte finns några uppgifter för den totala produktionen får enhetsvärdet uppskattas utifrån ett representativt urval av produktionen.

BILAGA VI

Formatet på metodrapporterna från de nationella systemen för vattenbruksstatistik

1. Organisation av det nationella systemet för vattenbruksstatistik.

   - Myndigheter med ansvar för insamling och bearbetning av uppgifterna och deras respektive ansvarsområden.

   - Nationell lagstiftning om insamling av uppgifter om vattenbruket.

   - Enhet med ansvar för översändning av uppgifterna till kommissionen.

2. Metod för insamling, bearbetning och sammanställning av uppgifterna om vattenbruket.

   - Ange källan till varje typ av uppgifter.

   - Beskriv de metoder som använts för att samla in uppgifterna (t.ex. frågeformulär per post, personintervjuer, totalräkningar eller urvalsundersökningar samt undersökningarnas frekvens) för varje del av vattenbrukssektorn.

   - Ange hur uppgifterna bearbetas och sammanställs och hur lång tid detta tar.

3. Uppgifternas tillförlitlighet och representativitet.

   - Ange om urvalsförfaranden används för vissa delar av uppgifterna, beskriv de metoder som används, och gör en uppskattning av i vilken mån dessa metoder används och deras tillförlitlighet.

   - Ange eventuella brister i det nationella systemet, hur dessa kan åtgärdas eller kompenseras och i förekommande fall, tidsplanen för sådana åtgärder.